

6441-7

# УСТАВЪ

вдовьей и сиротской кассы  
гильдіи Св. Канута.

---

## Statuten

der St. Kanuti-Gilde

Wittwen- u. Waisen-Kasse.



# УСТАВЪ

вдовьей и сиротской кассы

гильдіи Св. Канута.

---

## Statuten

der St. Kanuti-Gilde

Wittwen- u. Waisen-Kasse.



Эстляндское Губернское по дѣламъ  
объ обществахъ Присутствіе, въ за-  
сѣданіи своемъ отъ 18 мая 1911 года,  
на основаніи ст. 23 временныхъ пра-  
вилъ о союзахъ и обществахъ (законъ  
4 марта 1906 года) ОПРЕДѢЛИЛО :  
внести въ реестръ »вдовью и сирот-  
скую кассу Гильдіи Св. Канута«.

Гор. Ревель, Мая 2 дня 1911 г.

Губернаторъ  
Генераль-Маіоръ Коростовецъ.

# УСТАВЪ

## ВДОВЬЕЙ СИРОТСКОЙ КАССЫ ГИЛЬДІИ СВ. КАНУТА.

### I. ЦѢЛЬ КАССЫ.

§ 1. ЦѢль вдовьей кассы гильдіи Св. Канута  
имѣющей раіонѣ своей дѣятельности въ Ревель  
и считающей началомъ года дѣятельности 2 Ян-  
варя каждаго года, заключается въ выдачѣ  
вспомоществованій по мѣрѣ возможности вдовамъ  
и сиротамъ умершихъ членовъ кассы.

### II. Составъ кассы.

§ 2. Членами кассы могутъ быть только  
члены гильдіи Св. Канута.

§ 3. Каждому члену гильдіи предоставлено  
право поступать въ число членовъ кассы, если онъ  
вступилъ въ законный бракъ до достиженія имъ

# Statuten

## der St. Kanuti-Gilde

### Wittwen- u. Waisen-Kasse.

---

#### I. Zweck der Kasse.

§ 1. Die ihr Tätigkeitsgebiet in Reval habende, von den Brüdern der St. Kanuti-Gilde gegründete Wittwen-Kasse die ihr Geschäftsjahr mit dem 2. Januar beginnt, hat ausschließlich den Zweck, den Wittwen und Waisen verstorbener Mitglieder der Kasse nach Maßgabe der Möglichkeit eine pekuniäre Unterstützung zu gewähren.

#### II. Bestand der Kasse.

§ 2. Mitglieder der Kasse können nur Brüder der St. Kanuti-Gilde sein.

§ 3. Jedem Gildebruder steht es frei, sobald er sich vor dem 50. Lebensjahr verheiratet der Kasse beizutreten. Tritt er aber nicht im ersten Jahr seiner Verheiratung diesem Verein

50 лѣтняго возраста. Въ случаѣ невступленія въ члены въ первомъ брачномъ году, а послѣ этого срока онъ обязанъ за каждый пропущенный годъ со дня вѣнчанія вносить по 1 руб. дополнительно въ кассу въ пользу основнаго капитала. Для усиленія средства кассы могутъ поступать въ члены оной и холостые члены гильдіи не смотря на ихъ возрастъ, однако безъ права на пособія и безъ права голоса въ общихъ собраніяхъ.

### III. Общія правила.

§ 4. Каждый вновь поступающій членъ кассы обязанъ при своемъ вступленіи внести въ пользу основнаго капитала разъ на всегда 5 руб. а въ послѣдствіи по 1 руб. въ годъ. Эта годовая плата продолжается 35 лѣтъ. По уплатѣ означенной суммы т. е. 35 руб. члены освобождены отъ дальнѣйшихъ взносовъ.

§ 5. Каждому члену предоставлено право внести сразу весь требуемый взносъ или не хватающую часть онаго, чѣмъ освобождается на всегда отъ всѣхъ дальнѣйшихъ платежей и взносовъ.

§ 6. Въ случаѣ неуплаты годоваго взноса въ 1 руб. въ теченіи всего счетнаго года, члены обязаны платить 1 руб. 50 коп. за пропущенный годъ, при чемъ 50 коп. пени причисляются къ основному капиталу, а въ случаѣ неплатежа членскаго взноса въ теченіи двухъ лѣтъ, просрочившій членъ считается исключеннымъ на всегда изъ числа членовъ кассы, при чемъ всѣ

bei, wohl aber in der Folge, so hat er für jedes Jahr, seitdem er verheiratet ist, außer dem Eintrittsgeld nachträglich noch einen (1 Rbl.), zum Kassenfond einzuzahlen. Zur Verstärkung des Fonds können auch unverheiratete Brüder der St. Kanuti-Gilde unbegrenzten Alters der Kasse beitreten, doch haben solche Mitglieder weder Anrechte an die Kasse, noch Stimmrechte auf den Generalversammlungen.

### III. Allgemeine Regeln.

§ 4. Jedes Mitglied der Kasse zahlt bei seiner Aufnahme 5 Rbl. zum Fond der Kasse ein und in der Folge einen Rubel (1 Rbl.) jährlich, und ist mit dieser Zahlung solange fortzufahren, bis Rbl. 35.— im ganzen eingezahlt sind. Ist dieser Betrag erreicht, so hört jeder weitere Beitrag auf.

§ 5. Jedem Mitglied steht es frei den ganzen oder noch fehlenden Betrag auf ein Mal zu bezahlen und ist dieses Mitglied dann von sämtlichen Zahlungen und Beiträgen für immer befreit.

§ 6. Unterläßt es ein Mitglied ein ganzes Jahr hindurch seinen Beitrag von Rbl. 1.— zu entrichten, so hat er für dieses Jahr R. 1.50 zu zahlen, wobei die 50 Kop. Pön zum Besten der Kasse gebucht werden; unterläßt das Mitglied aber 2 Jahre die Entrichtung seines Beitrages, so ist und bleibt derselbe ausgeschlossen, und alles was er bis dahin eingezahlt hat, verfällt

внесенные имъ платежи остаются въ пользу кассы, а вдова и сироты его никакимъ правомъ на вспомошествованія больше не пользуются.

Примѣчаніе: Одинъ мѣсяць до истеченія второго недоимочнаго года члена напоминаютъ объ уплатѣ недоимокъ съ указаніемъ на ст. 6: сего устава.

§ 7. Овдовѣвшіе члены, не имѣющіе дѣтей, получаютъ обратно, если они достигли 50 лѣтняго возраста или больше, всѣ внесенныя ими въ пользу кассы суммы съ вычетомъ 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, остающихся въ пользу кассы; члены, не достигшіе при смерти жены 50 лѣтняго возраста и не имѣющіе дѣтей, получаютъ обратно все ими внесенное, тоже съ вычетомъ 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, однако только по достиженіи 50 лѣтняго возраста, если они не вступили въ новый бракъ. До означеннаго срока всѣ внесенныя суммы остаются въ пользованіи кассы. Вступившій во второй бракъ вдовецъ не получаетъ обратно внесенныхъ имъ суммъ, вторая жена пользуется тѣми же правами, какими пользовалась-бы первая жена.

§ 8. Въ случаѣ смерти члена, не оставившаго послѣ себя вдовы или непристроенныхъ дѣтей, всѣ внесенныя имъ платежи остаются въ пользу основнаго капитала и никто изъ другихъ родственниковъ не можетъ пользоваться пособіемъ изъ этой кассы.

§ 9. Въ случаѣ смерти кого-либо состоявшаго членомъ менѣе 5 лѣтъ, предоставляется вдовѣ или опекунамъ несовершеннолѣтнихъ дѣ-

der Kasse und seine Hinterbliebenen haben gar keinen Anspruch auf Unterstützung aus dieser Kasse.

Anmerkung: Das säumige Mitglied ist 1 Monat vor Ablauf des 2. Jahres mit dem Hinweis auf § 6 des Statuts zur Zahlung der Rückstände schriftlich aufzufordern.

§ 7. Mitglieder, die ihre Frauen durch den Tod verlieren und keine unversorgten Kinder haben, erhalten wenn sie 50 Jahr oder darüber alt sind, alles was sie zu dieser Kasse eingezahlt haben nach Abzug von 10 Prozent, welche der Kasse verbleiben, bei dem ersten Zahlungstermine zurückgezahlt; hingegen Mitglieder, welche vor ihrem 50. Lebensjahre Wittwer werden und keine Kinder haben, erhalten alles von ihnen Eingezahlte erst dann, ebenfalls mit 10 Prozent Abzug zurück, wenn sie 50 Jahr alt sind und nicht wieder geheiratet haben, so lange bleibt das Eingezahlte zum Nutzbrauch der Kasse. Ist ein Wittwer aber vor seinem 50. Lebensjahre in eine zweite Ehe getreten, so findet keine Rückzahlung statt, sondern die zweite Frau bleibt an Stelle der ersten bei dieser Kasse beteiligt.

§ 8. Wenn ein Mitglied dieser Kasse ohne eine Wittwe oder unversorgte Kinder zu hinterlassen, stirbt, so verbleibt alles von einem solchen verstorbenen Mitgliede Eingezahlte zum Fond dieser Kasse und haben seine Erben keinen Anspruch an dasselbe.

§ 9. Verstirbt ein Mitglied ehe er fünf Jahre lang Beiträge gezahlt hat, so steht es den Wittwen oder den Vormündern der unmün-

тей право пополнить взносы до 5 лѣтъ, такъ какъ вспомошествованія выдаются не иначе какъ по истеченіи 5 лѣтъ со времени вступленія въ члены кассы. Но эти лица не могутъ принимать участіе въ общихъ собраніяхъ и не пользуются правомъ голоса въ оныхъ.

§ 10. Вдова со всѣми дѣтьми считаются за одно лицо, равно и всѣ несовершеннолѣтнія дѣти, прижитыя отъ одного или нѣсколько браковъ.

§ 11. Вдова получаетъ до ея смерти или до вступленіе во второй бракъ ежегодно вспомошествованіе. По вступленіи во второй бракъ всѣ вспомошествованія для нея самой и для ея дѣтей прекращаются.

§ 12. Несовершеннолѣтними признаются: дочери до достиженія ими 18 лѣтъ, если раньше не вступили въ бракъ, а сыновья пользуются правомъ на вспомошествованія до достиженія младшаго изъ нихъ 14 лѣтъ. По достиженіи этого возраста младшаго сына прекращаются вспомошествованія этому семейству.

§ 13. Оставшіяся необезпеченными сироты не могутъ вслѣдствіе тѣлесныхъ или душевныхъ недуговъ снискивать себя пропитаніе собственнымъ трудомъ пользуются правомъ на пособіе пожизненно.

§ 14. Оставшіяся послѣ смерти члена, проживавшаго въ другомъ мѣстѣ, обязаны сообщать

digen Kinder frei, das fehlende jährlich bis zu 5 Jahren nachzuzahlen, weil weder Wittwen noch Waisen eher eine Unterstützung gereicht werden kann und wird, ehe und bevor 5 Jahre seit dem Beitritt des Mitgliedes zu dieser Anstalt abgelaufen sind, doch haben diese Personen weder Zutritt zu den Versammlungen, noch Stimmrecht in denselben.

§ 10. Wittwen mit allen Kindern gelten für eine Person, so wie alle vater- und mutterlose unmündige Kinder, sie mögen aus einer oder mehreren Ehen erzeugt sein, zusammen für eine Person gelten.

§ 11. Eine Wittwe erhält so lange sie lebt und nicht zur zweiten Ehe schreitet eine jährliche Unterstützung, verheiratet sie sich wieder, so hört jede Unterstützung sowohl für sie selbst, wie für ihre Kinder auf.

§ 12. Von vater- und mutterlosen Waisen werden die Töchter bis zum 18. Jahre, wenn sie bis dahin nicht verheiratet sind, als unmündig angesehen, die Söhne aber nur bis zum 14. Lebensjahre des Jüngsten der Kinder. Nach Erreichung dieses Alters des jüngsten Kindes wird für diese Familie aus dieser Klasse keine Unterstützung mehr gereicht.

§ 13. Geistig und körperlich gebrechliche Kinder, insofern sie dadurch verhindert werden sich selbst ihr Brot zu verdienen, erhalten lebenslänglich die Unterstützungs-Quote.

§ 14. Hinterbliebene solcher Mitglieder, die diesen Ort verlassen haben, müssen sogleich

немедленно и смерти мужа или отца председателя правленія съ представленіемъ свидѣтельства о смерти и о времени смерти.

§ 15. Вдова и опекуны несовершеннолѣтнихъ сиротъ, проживающіе въ другомъ мѣстѣ и не имѣющіе возможности лично явиться, обязаны для полученія слѣдующихъ имъ долей ежегодно представлять судебное свидѣтельство о томъ, что имѣющіе право на пособіе, еще въ живыхъ, а вдовы кромѣ того о томъ, что онѣ не вступили во второй бракъ, достаточно и показанія двухъ здѣшнихъ гражданъ о требуемыхъ свѣдѣніяхъ; только по исполненіи этихъ требованій выдаются деньги уполномоченному, подписавшему квитанцію.

§ 16. Что касается разведенныхъ женъ членовъ кассы, то постановлено: правиломъ при распредѣленіи пенсіонныхъ долей принимается въ соображеніе слѣдующее: если разводнымъ приговоромъ жена признана невиновною стороною, то она послѣ смерти мужа пользуется правомъ на полученіе пособія изъ кассы. Если она однако признана виновною стороною, то тѣмъ она и лишена права на всѣ вспомошествованія, а таковое право переходитъ на вторую жену, если этотъ второй бракъ состоялся до достиженія членомъ 50 лѣтъ и онъ по крайней мѣрѣ жилъ по состоявшемуся второму браку еще два года. Была-же первая разведенная жена признана невиновною, то вспомошествованіе изъ кассы дѣлится между обѣими женами поровну. Несовершеннолѣтнія

nach dem Ableben derselben, durch einen Totenschein beglaubigt, dem Präses der Kommission die Anzeige davon machen, daß und wann der Mann oder Vater gestorben ist.

§ 15. Wittwen und Vormünder der unmündigen Waisen, welche an anderen Orten wohnen, müssen, wenn sie ihre Unterstützungs-Quoten empfangen wollen und nicht persönlich erscheinen, alljährlich ein gerichtliches Zeugnis darüber, daß sie noch am Leben sind außerdem die Wittwen auch darüber, daß sie nicht wieder in die Ehe getreten ist, beibringen, oder solches durch zwei hiesige Bürger bezeugen lassen; erst dann können dieselben das ihnen zukommende durch einen Bevollmächtigten gegen Quittung in Empfang nehmen.

§ 16. In Betreff der geschiedenen Frau eines Mitgliedes dieser Kasse wird festgesetzt: daß das Ehescheidungs-Urteil als Richtschnur bei der zu verteilenden Pensions-Quote gilt, so daß, wenn nach dem Urteil, der Frau keine die Trennung veranlassende Schuld beigemessen ist, dieselbe dann das Recht behält, nach dem Tode des Mannes die Pension zu beziehen, bis sie sich wieder verheiratet. Ist in dem Urteil aber die Frau als schuldig erkannt, so hat sie für ihre Person keinen Anspruch auf Unterstützung aus dieser Kasse, sondern diese Berechtigung geht, wenn der Mann wieder heiratet auf die zweite Frau über, wenn diese zweite Heirat vor dem 50. Lebensjahre geschlossen ist und das Mitglied wenigstens zwei Jahre nach der Verhehlung

дѣти изъ обоихъ браковъ пользуются какъ одно юридическое лицо одинаковыми правами на вспомо́ществованіе по указанному способу. Такимъ образомъ вся назначенная несовѣршеннолѣтнимъ сиротамъ изъ обоихъ браковъ сумма дѣлится по равнымъ частямъ между сиротами и выдается пропорціонально тѣмъ лицамъ, у которыхъ сироты находятся на попеченіи. Если умершій членъ кассы послѣ развода не вступилъ во второй бракъ и не оставилъ изъ перваго брака несовершеннолѣтнихъ дѣтей, то всѣ произведенныя имъ платежи остаются въ пользу кассы.

#### IV. Правленіе кассы.

§ 17. Завѣдываніе текущими дѣлами кассы ввѣряется Правленію кассы.

§ 18. Это Правленіе состоитъ изъ альтермановъ гильдіи какъ непремѣнныхъ членовъ, трехъ членовъ выбираемыхъ общимъ собраніемъ баллотировкою изъ состава старшихъ членовъ гильдіи (Aeltestenbank) и трехъ выбираемыхъ общимъ собраніемъ изъ состава младшихъ членовъ гильдіи (Jüngstenbank). Всѣ члены правленія должны быть членами кассы и избираются на 3 года; члены этого правленія предлагаются 6 лицъ изъ каждаго состава и выбираются по 3 члена изъ каждаго состава баллотировкою. Членомъ правленія состоитъ и Нотаріусъ гильдіи, получающій однако

gelebt hat; — in diesem Falle ist die Quote unter beide Frauen, wenn die geschiedene für unschuldig befunden, zu teilen. Die unmündigen Kinder aus beiden dieser Ehe behalten zusammen, als eine Person, das Recht auf Anspruch der Pensions-Quote, nach vorbezeichneter Norm. Demnach ist die ganze Quote unter den unmündigen Kindern beider Ehen zu gleichen Theilen zu verteilen und denjenigen Personen, bei welchen die Kinder zur Erziehung und in Pflege sind, für jedes Kind, das demselben zukommende Theil zu verabreichen. Hat das verstorbene Mitglied nicht wieder oder nach dem 50. Lebensjahr geheiratet und hinterläßt aus früherer Ehe keine unmündigen Kinder, so verfällt alles von ihm Eingezahlte dieser Kasse.

#### IV. Die Verwaltung.

§ 17. Die Verwaltung aller diese Kasse betreffenden Angelegenheiten wird einer Kommission übertragen.

§ 18. Die Verwaltung besteht aus den Gilde Aeltermännern als ständigen Gliedern, ferner als 3 von der Generalversammlung zu ernennenden Gliedern von der Bank der Aeltesten und dreien Gliedern von der Jüngstenbank der Gilde, welche sämmtliche Mitglieder dieser Kasse sein müssen und auf 3 Jahre gewählt werden. Zu Gliedern der Verwaltung werden von jeder Bank 5 Personen vorgeschlagen und 3 durch Ballotement gewählt. Glied der Verwaltung ist auch der Gilde-Notair, welcher aber für seine

за свои труды вознагражденіе. На всѣ должности и выбираются кандидаты.

§ 19. Никто изъ членовъ кассы не имѣеть права въ случаѣ выбора его общимъ собраніемъ отказываться отъ принятія на себя должности по управленію кассою, а обязанъ исполнять такую должность не менѣе 3 лѣтъ.

§ 20. Предсѣдателемъ правленія состоитъ одинъ изъ альтермановъ гильдіи выбираемый общимъ собраніемъ, къ которому и слѣдуетъ обращаться по всѣмъ касающимся кассы дѣламъ и который созываетъ членовъ правленія и кассы для обсужденія касающихся кассы вопросовъ. По истеченіи трехъ лѣтъ выбирается общимъ собраніемъ новый предсѣдатель, который однако долженъ быть членомъ кассы. Разрѣшается и выбирать вновь бывшего предсѣдателя.

§ 21. Правленіе обязано принимать всѣ входящія деньги и помѣщать ихъ подъ государственныя процентныя бумаги, выдавать пособія вдовамъ и опекунамъ сиротъ подъ росписку, принимать новыхъ членовъ, при чемъ Правленіе не имѣеть права отказать въ принятіи въ члены пользующимся этимъ правомъ на основ. ст. ст. 2 и 3 Устава: вести подробные списки всѣмъ членамъ, о ихъ возраста и о днѣ смерти, о всѣхъ пользующихся пособиями вдовахъ и сиротахъ, словомъ управлять всѣми текущими дѣлами кассы; вести надлежащія дѣла, отчетность книги и подробные протоколы всѣхъ имѣющихъ быть собраній, подписываемые всѣми членами правленія.

Mühwaltung ein Honorar bezieht. Für sämtliche Posten werden Kandidaten gewählt.

§ 19. Kein Mitglied dieser Kasse darf und kann sich von der Uebernahme dieses Amtes frei machen, sondern muß es wenigstens drei Jahre hindurch verhalten.

§ 20. Präses dieser Kommission ist ein von der General-Versammlung gewählter Gilde Meistermann, an den man sich in allen diese Kasse betreffenden Angelegenheiten zu wenden hat und der erforderlichen Falls sowohl die Glieder der Verwaltung, wie alle Interessenten zusammen berufen läßt. Nach Verlauf von dreien Jahren wird jedesmal von der Generalversammlung ein neuer Vorsitzter erwählt, das Mitglied dieser Kasse sein muß. Eine Wiederwahl des bisherigen Vorsitzenden ist gestattet.

§ 21. Die Verwaltung hat alle eingehenden Gelder zu empfangen und selbige aufs schnellste in zinstragende Staatspapiere anzulegen, die Quoten den Wittwen und den Vormündern der Waisen gegen Quittung auszuführen, neue Teilnehmer aufzunehmen, wobei sie nicht das Recht hat den auf Grundlage der §§ 2 und 3 des Statuts Berechtigten die Aufnahme zu verweigern, genaue Listen über alle Interessenten, deren Alter und Sterbetag, sowie Listen für die zu unterstützenden Wittwen und Waisen anzufertigen und zu führen, kurz alle Kassen-Geschäfte dieser Anstalt zu besorgen und darüber wie gehörig Buch zu führen, so wie von allen vorkommenden Geschäften und Sitzungen ein aus-

§ 22. Правленіе собирается въ помѣщеніи гильдіи Св. Канута по мѣрѣ надобности и по приглашенію предсѣдателя.

§ 23. Ревизіонная комиссія состоитъ изъ двухъ членовъ, выбираемыхъ общимъ собраніемъ на одинъ годъ. Имъ подлежитъ провѣрка дѣлопроизводства Правленія по кассѣ, книгамъ и документамъ.

## V. Общія собранія.

§ 24. Общія собранія созываются;

### 1) очередныя:

а) очередное общее собраніе созывается ежегодно Правленіемъ для представленія и утвержденія отчета доходахъ и расходахъ, равно и для обсужденія смѣты, производства ревизіи книгъ и самой кассы.

б) Общее собраніе опредѣляетъ размѣръ пособій имѣющихъ быть выдаваемыми вдовамъ и сиротамъ.

в) Общее собраніе производитъ выборъ предусмотрѣнныхъ ст. ст. 18 и 20 и 23 членовъ правленія и ревизіонной комиссіи.

### 2) Чрезвычайныя:

а) чрезвычайныя собранія созываются: по заявленію поданному одной пятой  $\frac{1}{5}$  частью членовъ кассы и

б) для обсужденія предложеній комиссіи.

föhrliches Protokoll aufzunehmen, welches jedesmal von allen anwesenden Verwaltungs-Gliedern zu unterzeichnen ist.

§ 22. Die Kommission hält ihre Sitzungen in der St. Kanuti-Gilde ab und versammelt sich so oft es nötig ist, auf Aufforderung des Präses.

§ 23. Die Revisions-Kommission besteht aus 2 von der Generalversammlung auf 1 Jahr zu wählenden Gliedern. Ihr liegt die Revision der Geschäftsführung, Kasse und Bücher ab.

## V. Generalversammlungen.

§ 24. Generalversammlungen finden statt:

### 1) Die ordentliche:

a) die ordentliche Generalversammlung wird von der Verwaltung jährlich zusammenberufen zur Vorlegung und Bestätigung der Jahresabrechnung, wie auch des Budgets der Revision der Bücher und Kasse.

b) Zur Bestimmung der Höhe der den Wittwen und Waisen zu gewährenden Unterstützung.

c) Zur Wahl der in § 18 und 20 vorgesehen Mitglieder der Verwaltung und Revisions-Kommission.

### 2) die außerordentliche:

a) Zur Beprüfung von Anträgen, die von nicht weniger wie den 5. Teil der Mitglieder dieser Kasse gestellt werden.

b) Zur Beprüfung von Anträgen der Kommission.

§ 25. Члены созываются въ общія собранія письменнымъ циркуляромъ и публикаціею въ Губернскихъ вѣдомостяхъ. На общихъ собраніяхъ рѣшаются вопросы простымъ большинствомъ голосовъ присутствующихъ членовъ баллиторовкою. Только вопросы объ измѣненіи обязательныхъ постановленій рѣшаются двумя третями  $\frac{2}{3}$  голосовъ присутствующихъ членовъ. Если за неявкою достаточнаго числа членовъ т. е.  $\frac{1}{2}$  всѣхъ членовъ общее собраніе не состоится, то созывается второе общее собраніе, которое рѣшаетъ назначенные къ обсужденію предметы независимо отъ числа явившихъ на собраніе членовъ.

§ 26. При прекращеніи дѣйствій вдовой кассы за недостаткомъ членовъ или по другимъ причинамъ дѣлится половина оставшагося капитала между всѣми членами кассы поровну, и другая половина переходитъ въ собственность Мариенскаго пріюта при гильдіи Св. Канута.

О прекращеніи дѣйствій кассы доносится Эстляндскому Губернскому Правленію.

Альтерманъ **А. Ромбергъ.**

**Антонъ Толбакъ.**

**Карль Теслонъ.**

**Фр. Мальмъ.**

§ 25. Die Mitglieder werden zu den Generalversammlungen durch schriftliches Zirkulär und Bekanntmachung in der Gouv. Zeitung einberufen. Angelegenheiten die der Entscheidung der Generalversammlung unterliegen, werden durch einfache Stimmenmehrheit vermittelst Ballotement entschieden. Nur zur Abänderung der für die Mitglieder obligatorischen Regeln, ist eine Stimmenmehrheit von  $\frac{2}{3}$  der anwesenden Mitglieder erforderlich. Sollte wegen Richterscheinens der erforderlichen Anzahl d. h.  $\frac{1}{2}$  sämtlicher Mitglieder die Generalversammlung nicht beschlußfähig sein, so wird eine zweite zusammenberufen, welche unabhängig von der Zahl der Erschienenen die Tagesordnung erledigt.

§ 26. Sollte die Wittwen-Kasse aus Mangel an Mitgliedern, oder anderen Gründen sich genötigt sehen ihre Tätigkeit einzustellen resp. sich aufzulösen, so wird die Hälfte des zur Zeit vorhandenen Vermögens unter sämtlichen Mitglieder der Kasse zu gleichen Teilen geteilt, während die andere Hälfte dem Marien-Nyl der St. Kanuti-Gilde zufällt.

Bei eventueller Auflösung der Kasse ist der Estländischen Gouvernements-Regierung Anzeige zu erstatten.

Altermann A. Romberg.

Anton Tombak.

Carl Teslon.

Fr. Malm.